

در متن و حاشیه فوتبال اروپا

آوازخوانی در چلسی

وصال روحانی

هفته پیش نوشتیم که آندری شوچنکو اوکراینی برای پیدا کردن جای پای محکم در چلسی باید حتماً در بازی «ادارت» هم استاد باشد و نیزه‌های کوچک را درست



سادگی‌ها هم نیست و قصه ادامه دارد. ماجرا را از زبان جو کرل بشنویم: «یکی از رسوم جاری در چلسی این است که هر فرد تازه‌واردی به باشگاه باید حتماً آواز هم بخواند. وظیفه او این است که بیاید و در حضور سایر نفرات بنشیند و آوازی را که به آن علاقه و روی آن تسلط دارد، بخواند. فکر نکنید کار آسانی است. برعکس اعصاب‌تان را خرد می‌کند.

وقتی تازه به چلسی پیوستم، از من خواستند که این کار را بکنم. مقابل پرتجربه‌ها و نامداران وقت چلسی مثل دسای و ورون نشستم و زدم زیر آواز. چنان گند زدم که چند لحظه بعد دیدم هر چه نزدیک دستان‌ها بوده، به سمت من پرت کرده‌اند.

بطری‌های آب و نان‌های بسته‌بندی شده بود که روی سرم باریدن گرفته بود. شنیدم که فقط کلود ماکاله از این دسای و ورون سالم به در برده است، زیرا فرانسیس می‌خواندو آنها نمی‌فهمیدند که او چه می‌گوید!»

«شوا» که اخیراً از میلان به استنفورد برپج آمده است بهتر است از هموطنانش که جایزه موسیقی «یورو ویژن» اسمال را بردند، چیزهایی را یاد بگیرند وگرنه همین امروز فردا است که تنک مفصلی را از یاران جدیدش بخورد.

■ **«قول»‌های دروغین «ژولی»**

لودویک ژولی مهاجم فرانسیسو بارسلونا آنقدر طی ماه‌های اخیر قول داده و عمل نکرده که دیگر کسی به حرف‌های او اعتماد ندارد.

او چندی پیش وعده داد که اگر بارسا در جام قهرمانان اروپا به رتبه نخست برسد، سبیل خواهد گذاشت تا شهادت‌های او به فردی مرکوری خواننده گروه موسیقی کوئین (که سال‌های درگذشت) کامل شود. این شباهتی است که خیلی‌ها به آن معتقدند اما هرچه بود با این که بارسا اوایل خردادماه ۱-۲ بر آرسنال پیروز و قهرمان قاره سبز شد، حتی یک تار مو هم پشت لب مهاجم سابق موناکو سبز نشد. حالا نوبت وعده تازه‌ای از ژولی رسیده و او این بار قول داده است که اگر تیم کاتالونایی فصل بعد مثل فصل پیش هم در لالیگا در مقام یابستند و هم در جام قهرمانان سرش را از ته خواهد تراشید. کسی حرف او را جدی نمی‌گیرد، اما همه می‌خوانند بدانند چرا سبیل او سبز نشد. «دلیلش مشخص است. قیافه‌ام اقتضاح خواهد شد.»

■ **آوازخوانی با ضربه سر**

تبعات و ادامه ماجرای «سرزنی» زین الدین زیدان توی سینه مارکو ماتزازی مدافع ایتالیا طی بازی فینال چندی پیش جام جهانی ۲۰۰۶ به حد و درجه‌ای می‌رسد که باعث شده عنوان پرفروش‌ترین ترانه روز فرانسه به اثری برسد که به این موضوع اختصاص دارد.

زیزو با انجام آن کار هم خودش اخراج شد و آخرین مسابقه عمرش را تلخ کرد و هم باعث شد تیم ملی فرانسه در جنگ ضربات پانتهی به ایتالیایی‌ها بیازد و مقام قهرمانی را از دست بدهد ولی آن قضیه چنان سروصدایی کرد که تمام جامعه جهانی را دروندردید و بدیهی است که ابعاد آن به ورزش منحصر نشود.

ترانه‌ای که فرانسوی‌ها طی آن واقعه مذکور را ترسیم کرده و آن را آهنگین ساخته‌اند، «ضربه سر» نام دارد و فقط در عرض ۳۰ دقیقه نوشته و سروده شده و یکی از سه هنرمندی که آن را نوشته و نامش سیاستسین لیپ ژیک است، می‌گوید: «ما فقط به این قصد این ترانه را سرودیم و اجرا کردیم که باعث انبساط خاطر دوستان خود شویم و اصلاً انتظار نداشتیم که این قدر فروشد.»

ولی وصف این آهنگ زبان به زیان گشت و آنقدر از آن تعریف کردند که در یک چشم به هم زدن به صدر جدول پرفروش‌ها صعود کرد. این در حالی است که در ترجیع بند این آهنگ دائماً این جمله تکرار می‌شود: «زیدان کله زد ما جام را از دست دادیم!»

تیری جاسانی رئیس کمیای موسیقی اوانز (شعبه فرانسه) می‌گوید: «همه این ماجراها به فاصله فقط دو سه هفته بعد از اتمام جام جهانی و سروده شدن یک آهنگ بسیار موفق پیرامون یک واقعه جام، یک چیز عجیب و بی‌سابقه در حرفه ما است.»

■ **آوازخوان اصلی در مونیخ**

رای ویلیامز خواننده بریتانیایی که علاقه و ریشه‌ای در ورزش فوتبال هم دارد و قسمتی از سهام باشگاه پورتلویل انگلیس را که متعلق به اردگاه مربی است در تملک خود دارد، هفته پیش سری به باشگاه بارن مونیخ زد و سه کنسرت هم در محل ورزشگاه قدیمی المپیک مونیخ برگزار کرد. استقبال زیادی از این کنسرت‌ها صورت گرفت و بازیکنان بارن هم در محل حضور یافتند و برای او کف زدند.

در حالی که در نوکمپ هنوز صحبت بر سر شیبه بودن یا نبودن ژولی با فردی مرکوری جریان دارد، در باورایا هیچ کس قصد قیاس و ویلیامز را با میشائیل بالاک ندارد، زیرا از وقتی کاپیتان تیم ملی آلمان به لندن رفته و عضو چلسی شده، هر روز که به در باشگاه بارن می‌رود و یک نفر به داخل می‌آید، همه می‌گویند برای جانشینی بالاک آمده‌است!

حرف آخر را «اولی هونیس» می‌زند. مدیر داخلی قدرتمند بارن می‌گوید: «ما از ویلیامز خواسته‌ایم که یک آواز اختصاصی برای ما بخواند. چیزی بیش از این را از او نمی‌خواهیم.»

با این حال شوچنکو بدش نمی‌آید که ویلیامز برای یک روز هم که شده به عنوان جانشین و بدل او به استنفورد برپج برود و آنجا «چه‌چه» بنزد!

منبع: Uefa

مسی با لبخند به استقبال آینده می‌رود

بارسا بدون رونالدینیو هرگز

ترجمه: **سیدمحمد حسینی**

این بازیکن آرژانتینی جام جهانی گذشته را به دست فراموشی سپرده و امیدوار است فصل آتی بتواند با تمام وجود در اختیار تیم اصلی بارسا باشد. چهارشنبه گذشته لیونل مسی نشانه‌هایی از خود نشان داد حاکی از آنکه یار قسم خورده بارسلونا در ترکیب اصلی این تیم خواهد بود. همان‌طور که انتظار آن می‌رفت، مسی پس از پرواز از وولش آرژانتین و رسیدن به اسپانیا تن به انضباط تیم آبی- اناری سپرد.

مسی با سر و صدای زیادی خود را در ترفوئو خوان گامپر به همگان شناساند، در استنفوردبرپج مردم را از تعجب انگشت به دهان کرد و در سانتیاگو برنابئو هرچه که در چنته داشت رو کرد. با این وجود مصدومیتی بسیار بی‌موقع بین این مستعدترین بازیکن آن دوره و میادین فاصله انداخت، در فینال پاریس بازی نکرد و در جام جهانی ۲۰۰۶ نیز نتوانست در کسوت تیم ملی آرژانتین مهارت خود را به رخ حریفان بکشد. او آلمان را با چهره‌ای غمگین ترک کرد، غمگین از اینکه طعم حتی یک لحظه از زمانی که می‌توانست

از بازی خود لذت ببرد را نچشد. این بازیکن‌اما امروز دوباره می‌خندد و با خوشبینی به ملاقات آینده می‌رود.

■ ■ ■

■ **تعطیلات چطور بود؟**

خیلی خوب، راستش از همه چیز بریدم، حتی از فوتبال و به طور کامل از تعطیلات لذت بردم. و بسیار خوشحالم از اینکه بعد از مدت نسبتاً زیادی تعطیلات در حال تمرین هستم.



پیش برود، فوتبال بازی کند و مثل همیشه لذت ببرد. ■ **نظراتان در مورد آخرین خریدهای تیم، مثل تورام و زامبروتا چیست؟**



بازیکنان جدید همیشه خوب هستند. نمی‌شود منکر این شد. فوتبالیست‌های زیادی در دنیای فوتبال می‌آیند و صداپتبه برای ادامه روش موثر بازی ما به درد می‌خورند.

■ **در طول تمرین زیاد دیده شده با ساویولا صحبت کنید، درباره موقعیت او چه می‌گویید؟**

ترجیح می‌دهم وارد این بحث نشوم. او هم تیمی من است و با ما تمرین می‌کند. تنها چیزی که می‌توانم بگویم این است که او یک بازیکن بسیار خوب است.

■ **از لحاظ روحی چطور بود؟**

خوب. آرام بود. واقعاً میل دارد از قبل بدانند آینده‌اش چه خواهد شد، اما خیلی خوب است.

■ **این فصل رقابت بر سر شش عنوان است. کار زیادی است؟**

بله، اما فصل قبل هم مسابقات زیادی داشتیم و بعد

■

آرزوهای میکِل در چلسی

پایان یک داستان غم‌انگیز



فوتبال انگلستان تا قبل از ۱۸ سالگی نمی‌توان فوتبالیستی را از خارج از این کشور با قراردادی رسمی به خدمت گرفت. «تصورش کمی سخت است؟ اینکه باشگاهی به عظمت و ثروت چلسی، آنان که می‌توانند هر فوتبالیستی که نظرشان را جلب کرد به خدمت گیرند، آنچنان با توان و نبوغ نوجوان نابالغی چون میکِل – در اذهان راه دهند. کاپوس ماندنتر از این دو سال را نمی‌توان برای او حتی در آینده‌ای نامعلوم متصور شد.

نکته

در این دو سال اتفاقات وحشتناکی برایم رخ داده. دیگر آن نامه‌های لعنتی که مرا تهدید به قتل می‌کردند و داستان آن آدم‌ربایی کذابی به گذشته تعلق دارند. حال باید به فکر زندگی آینده‌ام باشم. همیشه در آن برهه، با یک حس خوش‌بینانه گمان می‌کردم که روزی می‌توانم با فکری باز و آرامشی واقعی به زمین مسابقه بروم و بهترین نمایش را ارائه دهم. »

هنوز به باشگاه متعهد بود، چگونه توانست مخفیانه و اسرارآمیز با سران من‌یونایتد به گفت‌وگو بنشیند و چرا خودسرانه، خود را یک یونایتدی پنداشت. . . همین موجب شد فیفا حق را به باشگاه نرؤزی بدهد و میکِل، کسی که حتی وکیلش را نیز در هنگام عقد قرارداد با یونایتد در بی‌خبری محض قرار داده بود، از حضور در میدان فوتبال تا یک سال محروم شود و در این برهه بود که کاپوس میکِل در این مدت برایش ملموس تر و

سال سوم ■ شماره ۸۲۷ **شرق**

خبرها

اسکوربورد
لوشامپیونا، هفته اول : نات ۱ – لیون ۳
نورالدین بوکاری (۴) برای نات
کریم بنزما (۵)، سیاستین اسکیلایچی (۶۳)
فرد (۸۸) برای لیون.
امروز در فوتبال اروپا
لوشامپیونا، هفته اول، ساعت ۱۹/۳۰ :
سدان – المپیک ماریسی

اونیل مربی آستون ویلا



مارتین اونیل مربی سابق سلتیک که این تیم را قهرمان اسکاتلند کرده بود به عنوان مربی آستون ویلا برگزیده شد. این ایرلندی ۵۴ساله پس از مذاکره با داگ الیس رئیس باشگاه آستون ویلا قراردادی یک ساله با این تیم امضا کرد. آستون ویلا فصل گذشته در رده شانزدهم جدول لیگ برتر انگلیس قرار گرفت. باشگاه آستون ویلا موافقت کرده است که اونیل، جان رابرتسون و استیو الوفورد دستیاران خود را نیز به آستون ویلا ببرد. اونیل پس از امضای قرارداد به هانوفر آلمان محل تشکیل اردوی پیش از فصل آستون ویلا سفر کرد.

رقال به دنبال دیارا



روزنامه اسپانیایی AS روز گذشته خبر داد که پردرگامیاتوویج مدیر ورزشی رقالت قرار است به فرانسه سفر کند تا با مسئولان باشگاه لیون برای انتقال محمود دیارا هافبک این تیم به مادرید مذاکره کند. این روزنامه می‌نویسد: «کاپلو به میاتوویج گفته است که بیش از این برای امضای قرارداد با کاکا فشار نیاورد و توجه خود را به دیارا هافبک لیون معطوف کند. « دیارا هافبک اهل مالی نسبت به حضور در رقالت ابراز علاقه کرده است. باشگاه لیون به رقالتی‌ها اعلام کرده که برای جذب او باید ۱۷ میلیون پوند پرداخت کنند که مورد موافقت رامون کالدرون رئیس رقالت قرار گرفته است. میاتوویج قرار است روز سه‌شنبه برای نهایی کردن این قرارداد با مدیر برنامه‌های دیارا و مدیران لیون مذاکره کند.

■

اصرار برای تمدید قرارداد

روبرتو د آسیس برادر و مدیر برنامه‌های رونالدینیو قصد دارد بارسا را مجبور کند که قرارداد این ستاره برزیلی را تا سال ۲۰۱۴ تمدید کند. دلیل این تصمیم برادر رونالدینیو نیز آمادگی میلان برای ارائه پیشنهاد ۷۰میلیون پوندی (حدود صد میلیون یورو) برای به خدمت گرفتن رونالدینیو است. پیش از این ابراز علاقه چلسی برای خرید رونالدینیو باعث شد تا بارسا قرارداد ستاره ۲۶ساله خود را تا سال ۲۰۱۰ تمدید کند. از سوی دیگر خوان لاپورتا در مورد پیشنهاد وسوسه‌انگیز میلان می‌گوید: «گرانی ندارم و می‌دانم که روزی در نوکمپ بسیار راحت است. به علاوه در روزنامه‌ها خواندم که میلانی‌ها اخبار منتشر شده در مورد ارائه چنین پیشنهادی را تکذیب کرده‌اند.»

■

شکست ستین لیورپول

لیورپول در آخرین بازی دوستانه خود قبل از آغاز فصل جدید لیگ برتر شکست سنگینی را مقابل مانتیس متحمل شد. مانتیس روز جمعه موفق شد قهرمان سابق اروپا را با پنج گل درهم بکوبد. جالب اینجاست که در این بازی لیورپول تمام بازیکنان اصلی خود را در اختیار داشت. این بازی در نیمه اول با تساوی بدون گل به پایان رسید اما در نیمه دوم مانتیس پنج بار دروازه لیورپول را باز کرد. سه گل از این پنج گل در پنج دقیقه پایانی بازی به ثمر رسید. لیورپولی‌ها پس از این بازی جیمی کاراگر را به عنوان بهترین بازیکن خود انتخاب کردند. پیش از این لیورپول در دو بازی دوستانه مقابل کایزرسلاتن و گراس هاپرز شکست خورده بود. لیورپول آخرین‌همین هفته در مرحله‌مقدما لیگ قهرمانان اروپا باید به مصاف مکابی حیفا از اسرائیل برود.

■

ریس در لیگ قهرمانان بازی نمی‌کند



خوزه آنتونیو ریس بازیکن اسپانیایی آرسنال قصد ندارد این هفته در بازی آرسنال مقابل دینامو زاگرب در مرحله مقدماتی به میدان برود. دلایل هم مشخص است. اگر ریس در این بازی حضور پیدا کند در صورت انتقال به رقالت مادرید اجازه بازی در قهرمانان را نخواهد داشت. ریس که در روزهای اخیر گفته است دلش برای اسپانیا تنگ شده و دوست دارد به رقالت مادرید برود می‌گوید: «آرسن ونگر تاکنون با من صحبتی نکرده و نمی‌دانم که در بازی مقابل دینامو زاگرب به میدان می‌روم یا نه. اما امیدوارم بازی نکتم تا انتقال به رقالت کسل نشود. البته فکر می‌کنم تا قبل از این بازی وضعیتم مشخص شود.»